

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
190. szám.
Augusztus 20.

Kedd

Magyar-román kulturális közeledés

A magyar-román kulturális közeledés problémája már az impériumváltozás előtt is sokszor felvetődött. Azóta természetesen még sokkal gyakrabban. De szinte mindig új és új változatban. Határon innen és határon túl egyaránt. Legutóbb egy regáti újságról magyarországi látogatása kavarta fel újra a kérdés körül a közvélemény érdeklődését. Akciójának elég széleskörű visszhangja is volt. Zilahy Lajos, a kiváló magyar író, több cikkben szögezte le ezzel kapcsolatban a maga álláspontját a két szomszéd nép kulturális cseremozgalmának és cserkapcsolatainak feltétlen szükségességéről. Zilahy ugyanakkor erősen látni látszik tört Goga Octaviannak a budapesti Kisfaludy társaságba való bevétele mellett is. Mert szerinte egészen más a politika és a kultúra nézőpontja. Az egyik lehet talán merev és elzárkózó, de a másik nem. Ezzel az állásfoglalással szemben volna helye ugyan a vita felidézésének, de kétségtelen, hogy a magyar-román szellemi közeledés eszméje mellőzhetetlenül nagy fontosságu. Örök figyelmet érdemlő és örök velefoglalkozást kívánó feladat. Idők jele tehát ez a folyton erősödő kapcsolat-teremtési szükség mindkét részlől. Ami ként idők jele az is, hogy a szege di egyetemen legutóbb tanszéket kapott a román nyelv és irodalom.

És érdekes dolog, hogy Zilahy kezdeményezéseivel csaknem egy időben az oradeai polgármester, dr. Mosoiu Tiberiu egyetemi tanár, 25 ezer lejes jutalmat tűzött ki annak a legjobb műnek jutalmazására, amely a magyar-román kulturális közeledés jelentőségét a legmegfelelőbben méltatja. Ezt a díjat más és más formában évről-évre rendszeresíteni akarják. Természetesen azok között az írók között történő kiosztásra, akik a két nép szellemi kapcsolatainak kiépítését munkásságukkal a legjobban elősegítik. És ugyancsak mosoiu polgármester kezdeményezése tiz kiváló magyarországi író is szándékoznak meghívni oradea-ra, a város vendégei gyanánt. Köztük Zilahyt, Kosztolányit, Babitsot, Móricz Zsigmondot, Harsányi Zsoltot, Földi Mihályt és másokat. Ugyanakkor számos román és romániai magyar író is meginvitálnak oda, hogy a két ország írói körének vezetői azután barátságos

keretek között és teljes egyetértésben beszéljék meg a szellemi közeledés és a kulturális csereforgalom legfontosabb alapkérdéseit, valamint azok gyakorlati megvalósításának módjait is.

Ime, a nagyjelentőségű probléma legújabb változata. Most már csak az a kérdés, hogy a kérdés

régóta sarjadzó fájának ágain mikor fognak valószínűleg is kihajtani a virágok, a szellemi értékek közös megbecsülésének és szeretetének virágai. Mert bizonyára, mindenki csak örömmel fogadná, ha az elzárkózottság és elkülönülés rideg szele dacára is ez a fa illatosan szép virágokat és szirmokat terem-

ne. De tartósan és állandóan. És mindenki csak örülne annak is, ha a tulzó sovinizmus fogyasztó dere nem csapna le újra rájuk. Se román, se magyar részlől. Ugy, ahogy eddig történt.

Vagy talán idők jeleként már ez a szellem is változóban van?

(t.)

Mussolini kiadta a jelszót:

„Induljatok legázolni minden akadályt”

Szabadságunkért, ha kell, meg is tudunk halni
— üzeni az abesszin császár

Végleg befagyott a háromhatalmi konferencia

PÁRIS. A háromhatalmi konferencia a jelek szerint csődöt mondott. Laval vasárnap délután 5 órakor közölte az újságírókkal, hogy a fél 4-kor megkezdett tárgyalásokat újból megszakították. Közölte még, hogy vasárnap este 8 órakor hivatalos közleményt adnak ki. Egyelőre nem tudni a tanácskozás félbeszakításának okait, de a hangulat nagyon pesszimistikus. Valószínű, hogy Eden és Aloisi azonnal elhagyják Páris.

Semmi eredmény

Este 8-kor Laval a sajtó képviselői előtt a következő hivatalos kommunikét olvasta fel:

Pierre Laval Franciaország, Anthon Eden Anglia és Aloisi báró Olaszország képviselői összeültek Párisban, hogy az olasz-abesszin ellentét békés megoldását megkeressék. A három megbízott eddig nem tudott olyan tárgyalási alapot találni, amely a konfliktus elintézését lehetővé tenné. A megbeszélések folyamán elhangzott álláspontok körül olyan nehézségek támadtak, amelyek szükségessé teszik a tárgyalások elhalasztását és azokat diplomáciai úton fogják folytatni.

„Mutassátok meg a fascizmus erejét!”

(RÓMA.) Kevéssel azután, hogy Párisban a háromhatalmi konferencia tanácskozásai sikertelenül végeztek, Mussolini Nápolyból a frontra induló olasz katonák előtt akiket két hajó szállított, nagyobb beszédet tartott. Kijelentette, hogy el kell hallgatniuk a szónoklatok. Most a cselekvés következik.

— Induljatok legázolni minden akadályt és megmutatni a fasizmus erejét. Akarjátok? És a hatalmas tömeg szinte örült: ségig menő lelkesedéssel kiáltotta: — Igen!

A Duce tehát kétségtelenül háborút akar.

„SZABADSÁGUNKÉRT
MEG IS TUDUNK HALNI!”

(LONDON.) A Sudnay Cronicle interjút közöl az abesszin császár

tól, aki többek között ezeket mondja:

— Mély örömmel tölt el Anglia barátsága és támogatása. Tudjuk, hogy védelmébe veszi az abesszin népet, amely nem kíván egyebet csak szabadságot. Hinni akarom továbbra is, hogy nem lesz háború Olaszország és Abesszinia között. De ha ez a nagy szerencsétlenség bekövetkeznék, tudni fogunk meghalni is szabadságunkért. Semmi esetre sem fogadunk el egy olasz protektorátust. A Népszövetségen mulik, hogy meg akadályozza Olaszország hódító háboruját. Biztosak vagyunk, hogy ez a nemzetközi fórum meg is fogja tenni kötelezettségét és élni fog a népszövetségi paktumban megállapított jogával.

HIVATALOS KÖRÖK VÉLEMÉNYE

(PÁRIS.) Illetékes körökben tegnap este kijelentették, hogy a konferencia elhalasztását nem kell úgy tekinteni, mint az abesszin konfliktus békés elintézésének meghiúsulását. Ez a konferencia a Népszövetség által Genfben megállapított segédeszköz lett volna, amely hivatalos volt megkönnyíteni az elintézését. Franciaország álláspontja a Népszövetséget illetőleg megmarad. Azok az elvek, amelyek Franciaország politikáját irányítják ebben a kérdésben, azok nosak az angolok szempontjaival. De a francia-olasz barátság a francia delegációt arra készítette, hogy a békéltetés nagy munkájára vállalkozzék és ezt mindaddig megkísérelje, míg minden „erőforrása” ki nem merül.

ABESSZINIA FELADATA

(PÁRIS.) Beavatott körök szerint szeptember 4-ike előtt Laval Eden és Aloisi még találkozni fognak. Olaszország protektorátusi igényeinek kielégítése most Abesszinia feladata lesz. A francia diplomácia mindenesetre mindent megtesz, hogy folytassa erőfeszítéseit a béke megmentésére.

Római politikai körökben azt hiszik, hogy a háromhatalmi konferencia megszakítása folytán Anglia nem lesz többé olyan intranzigens az abesszin kérdésben, látva, hogy eddigi taktikája elhibázott. Az angolok most valószínűleg közeledni fognak Laval álláspontjához, a Népszövetség érdekében is.

Amitások korszaka

Sok minden nevet viselhetne nyugodtan ez a korszak. Mondhatnók a sportörület és rekordok időszerűségének, a munkanélküliség és gazdasági válság idejének, a nyomorúság ijesztő évadának: a szélhámosságok és emberbecsapások érájának is. És még sok másnak. De a legstilszerűbb elnevezés mégis csak ez lenne: hazugságok és amitások korszaka.

A TÁRSADALOM ERKÖLCSI BETEGSÉGE

Igen, a hazugságoké és amitásoké. Oh, nm a Nordau megállapította konvencionális és kényszerű, társadalmi hazugságoké. A valószínűségi amitásoké. És ha van ennek a valószínűségi, betegítő időszerűségnek társadalmi betegsége mely igazán öl, pusztít és rombol, amely megsemmisít erkölcsi értékeket, tönkretesz tényleges igazságokat, amely a jellemtől kezd ki és a hitet, amely képmutatóvá, álszentkedővé, ravasszá; önzővé és gonosz szá teszi az embert, s formálja át lelkét és amely szinte etikai alapjaiban rendíti meg a létezését, úgy az elsősorban és mindenekfelett: a hazugság. A magunkat és a főleg másokat amitás.

HAZUDUNK ÉS AMITUNK

Mert ma hazudunk és amitunk reggel, délben, este. Hazudunk és amitunk sajnos mind többen és többen és mind többet és többet. Amitjuk magunkat és amitunk mást. Felkeléskor az időjárás hazudik nekünk és csap be minket. A természet, amely odakünt szép, nevető; napfényes arcot mutat. Ra gyog minden az arany sugárzásban és mosolyogva vesszük elő a vakító fehérségű porcellán-nadrágot, amelyet hitelbe vásároltunk és elfelejtettünk kifizetni, a habszínbetétes cipőt, amelynek áráért nap nap után zakatol a cipész. Vagy ha nő vagy, kedves olvasó, a legújabb kényes nyári toalettedet szerded elő, amelyet a férjüramtól kicsalt konyhapénzből „spóroltál” össze. Felhuzod a barátnőd pukasztására szánt, krétaorral agyonsikált körömszandált, a selyemharisnyával, amellyel a „házi barát” ajándékozott meg; mert ő olyan „gavallér” természet. És boldogan léptek ki, férfiak és nők, az uccára. Feszengve, szédítve, hamissággal telve, nyakig adósságban; az adóba régen lefoglalt butorok közül, álékszerekkel, magatokat és a világot amitva, hogy nektek „még mindig jól megy”.

ÉS A VALÓSÁG?

Tíz perc múlva pedig öntött egy ként menekültök egy kapualjába. Porigázott ruhával, besározott cipőkkel, az esőben a maguk igazi minőségét mutató szövetanyaggal és gondolatban az összes öntözgető mennybeliüket a pokol legmélyebb fenekére kívánva. Aztán bevánszorgtak az üzletbe, az irodába, a hivatalba, hogy kuli-voltoknak megfelelően gürcöljete és robotoljatok órákhosszat. Ott szemetekbe megdicsérnek, de hátatok mögött már lenéznek, legyaláznak és „lesimfelnek”. Titokban a nők, a gazda és a kollégák mind azon meszterkednek, hogy a hiszékeny „palin” hogyan is adjanak túl a legkönnyebben és leggyorsabban. Délben asszony és a férfi a legszebb szavakat suttogják egymásnak, repül az Édesem, Csillagom, Angya-

lom megszólítás, hogy az istenért ne jusson a másik eszébe az a kis „techtli-mechli”) a Schwarccal illetve Schwarccal. Te jámbor férj; nem is sejtet, hogy arra a „sürgős” kosztipénz-pótlékra egy selyemkombiné beszerzése céljából van szükség, meg hogy Önagysága és „Ödonjuansága” sokat szoktak kettesben a moziba járni az emeleti párholyban, ahol olyan könnyen elcsúszhat a kéz a tilosba, ami nem is olyan tilos. Délután a pincér „szédít” meg egy kis „dumával”, később a Sőhegyi azzal a misztikus valutaüzlettel; bár igaz; hogy te se maradsz adós neki, mert elhallgatod előtte, hogy neked az egész üzlet után jár a jutalék, tehát a Sőhegyitől kivágott percent után is. Este a rádió „lódít” nagyokat, kártyázásnál a partnerek vesznek „palin” — és így tovább. Szóval felkeléstől lefekvésig csalás, szédítés, amitás, trükk és hazugság.

HAZUDNAK RENDÜLETLEN

Mert ma mindenki hazudik. A politikus, aki a választókat „főzi”; a kereskedő; aki régi árut „sóz” a nyakadba; ráfogva; hogy új; 44 szá-

zalékos valuta felárú; a komponista; aki ócska slágerrekkel csapja be a közönséget ujdonság gyanánt, a vállalkozó, aki rabitz-fallal pótolja a téglafalat az építésnél, a sajtóirodák, amelyek minduntalan világ-szenzációkat zúdítanak az olvasók nyakába; hogy másnapra megcáfolták, a szerető, aki amíg forrón megcsókol, titokban a holnap délutáni randevujára gondol Füredivel, a piktorral, a borbély azzal a bizonyos öt perccel, egyszóval csal és hazudik Péter és Pál és Péterné és Pálné. Füvel és fával csálnak a nők és itt és ott és mindenütt hazudnak a férfiak és az asszonyok egyaránt. Annyi hazugság esik egyetlen egy nap a világon, hogy a legkiválóbb statisztikusok se tudnák összeszámolni, mert „nincsen annyi tenger csillag az égen — azaz a statisztikában. Áll tehát a költő tétele, hogy: Hazudnak rendületlenül...

Igen, hazudnak. Vagyis hazudunk. Annyit, hogy ha netalán valaki mégis igazságot mond, ma már azt is hazugságnak gondolják. Még azt is. Azt mondják: tévedésből nem hazudott. De csak tévedésből.

Réthely Ödön újra játszik a Magyar Színházban

(CLUJ.) A színi szezon kezdetével megindult szerződötések kapcsán számtalan levelet és felhívást kaptunk a város közönsége köréből arra vonatkozólag, hogy próbáljunk közbenjárni Réthely Ödön a kiváló színművész ujjaszerződötése érdekében.

Az általános óhajnak engedve — továbbá látva azt, hogy a Hetényi jubileuma alkalmából színre lépő Réthelyt a közönség hatalmas óváciával és kitörő tapsorkánál fogadta — lépéseket kezdünk a Magyar Színház igazgatóságánál a nagyszerű művész szerződötésére.

Fáradtságunkat siker is koronázta, amennyiben dr. Kádár Imre

színigazgató a művésszel való személyes megbeszélés után hajlandónak nyilatkozott arra, hogy egyelőre állandó vendégként havonta számos fellépést biztosítson a művésznak.

Igéreteit kaptunk arra vonatkozólag is, ha a színművész fellépése körül nem fognak esetleges surlódások felmerülni, úgy már a közeljövőben ismét rendes tagja lesz az együttesnek.

Hisszük, hogy a színházba járó közönség általános kívánságának tettünk eleget, amikor Réthely Ödön fellépését a Magyar Színház deszkáin előmozdítottuk.

(dr. — p.)

Egy csapásra két legyet ...

Érettségizett fiatalembereket alkalmaz kalauzi szolgálatra a C. F. R. igazgatósága

(CLUJ.) A CFR igazgatósága a közelmúltban elhatározta, hogy néhány érettségizett fiatalember vesz fel szolgálatába s ezeket kellő kiképzés után lehetőség szerint olyan helyre osztják be szolgálatba, ahol a közönséggel kell érintkezzenek. Az újonnan felvett és kiképzett érettségizett fiatalemberek egyrésze az utazásnak nvert elhelyezést kalauzi minőségben. Vagyis olyan helyen, ahol állandóan érintkezni kell a közönséggel. Főleg a külföldi utasokra tesz kellemes benyomást, amikor az első CFR alkalmazottal való érintkezés közben elégtétellel állapíthatja meg, hogy az alkalmazottak intelligenssek, rendesek és főleg udvariasak.

A CFR ezen elhatározásával két fontos eredményt ért el. Az egyik az, hogy néhány állásnélkül tanult

fiatalember részére nemcsak kegyelmet adott, hanem esetleg lehetővé tette részükre a továbbtanulást is, más szempontból ezeknek az új vasutasoknak az alkalmával valahogy emelkedett a vasut tekintélye is.

Az első próbálkozások beváltak. Hír szerint szó van arról, hogy hasonló elvek szem előtt tartásával újabb erőket állítanak szolgálatba, főleg az utazáshoz, mert az a terv alakult ki, hogy a jövőben a gyors- és rapidvonatoknál csak magasabb műveltségű kalauzok teljesítsenek szolgálatot. Az eddigi gyakorlat azt mutatta, hogy a közönség is szívesen veszi az új vasutasokat s velük valahogyan könnyebben, kevesebb surlódással bonyolódik le a forgalom.

RÁDIO

KEDD, augusztus 20.

BUCURESTI. 13.05: Constantinescu zenekara, utána hírek. 14.35: Hangverseny. 18: Lemezek. 18.15: Lemezek. 20.20: Román népzene. 21.15: Rádiózenekar. 22.20: Hangverseny. 23.35: Tánczene egy éte-

BUDAPEST I. 9: A Szent István napi ünnepi körmenet közvetítése a várból, beszélő dr. Koudella. 10: Egyházi ének és szentbeszéd a budavári koronázó templomból. 11.30: Hírek. 12.30: Közvetítés a királyi vár udvaráról, őrségváltás. 14.20: Rádiókrónika. 14.40: Operaházi zenekar. 15: W. Petrolay Margit meséi. 16.30: Csiki Benő zenekara. 17.20: Közvetítés a Magyar Atlétikai Szövetség nemzetközi atlétikai viadaláról, beszélő Pluhár István. 18: Bertha István szalonzenekara. 19.10: Surányi Miklós előadása. 19.40: Stefániai Imre Liszt műveiből zongorázik. 20.30: Színműelőadás a Studióból. Liliomos királyfi, történelmi játék. 21.10: Hírek. 21.40: Budapesti Hangverseny Zenekar. 24: Veres Lajos cigányzenekara. Utána Hírek.

BUDAPEST II. 7.45: Mezőgazdasági félóra. 8.20: Rásonyi László előadása a kunokról. 9: Magyar Szalonötös. 10.20: Hanglemezek. 11.30: Hírek.

MOZI

A7 OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfő, kedd, szerda: A BORZAL MAK SZIGETE. H. G. Wells regényének filmváltozata. Fősz. Charles Laughton, Richard Hollen, Kathleen Burke. — Csütörtöktől. Milliók kedvence: SHIRLEY TEMPLE, EZ A KISLÁNY ELADÓ, partnere: Gary Cooper.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Ma utoljára: BARCAROLA. Főszereplők: Gustav Fröhlich Lida Baarowa. II. CLEOPATRA. Hatalmas filmalkotás. Fősz: Claudette Colbert. Helyárak: 15 és 20 lej. Előad. kezd: Barcarola: 3.20 6.20, 9.20, Cleopatra: 5, 8 és 11. Keddtől: A CSATA. Fősz: Inkinosoff. II. AKI MER AZ NYER.

SZINKOR MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn, kedden, közkívánatra prolongálva! BENGALI! Kedden csak 3 előadás: 3, 5, 7 órakor! Kedden este 9-kor Szűcs László hangversenye!

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Hétfőn: KOZMETIKA. Asszonyok filmje. Főszereplők: Helen Mack és Gary Grant.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

2 filmszenzáció: I. CSÁBITÁS TÁNCA. Clara Bow-val. II. BLANCHE ASSZONY TITKA. Irene Dunne-nel. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdet 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7 Telefon: 171 Hétfőn, kedden, szerdán 6 és 9-kor Dupla műsor: I. AZ ELLOPOTT EMBER. II. NE CSALD MEG A FÉRJED. Főszereplők: Raoul Rorilen és Mona Maris. Helyárak 10 és 12 lej.

Vasuti munkások országos tiltakozó gyűlése a nyelvvizsgák és egyéb végzettségek ellen

(CLUJ.) A vasuti munkások szakszervezete a bucaresti és az ország több központi városában megtartott gyűlései után, amelyekben a vasuti igazgatóság sérelmes intézkedéseinek orvoslását követelték, vasárnap délelőtt a helybeli Építőmunkás Otthon nagyszobájában rendezte meg tiltakozó nagygyűlését. A gyűlésen nagy számban vettek részt a különböző városok vasuti munkásságának képviselői is.

MAGYAR MUNKÁS HELYETT ROMÁNT — DE FÉLFIZETÉSSEL

Popoviciu Sándor az üdvözlő szavak után elnöki megnyitóbeszédében többek között a követ-

tőség nem vette tekintetbe, hogy az állampolgárság megszerzése folyamatosan van és valamennyiüknek elbocsájtó levelet kézbesített. A timisoarai vasuti műhelyben a román nyelvvizsgán ötfelhatalan elbuktak. Ezeket elbocsájtották. Követeljük, hogy ezeket vagy nyugdíjazzák, vagy pedig vegyék vissza a szolgálatba. Amióta az egy sül országban dolgozom, mindig csak azt láttam, hogy a kisebbségek kitűnő munkások és a legelismertettebb munkások. Most pedig ezeket kidobják kenyérükből, amire mindig számíthat a vasuti munkásság.

Serbu Milan a CFR és a Grupajul Roman között fennálló üzleti

kapcsolatokról beszélt amelyeknek a megszüntetése jelentékeny megtakarítást jelentene a vasutak számára. Utána Bagu Vasile bucaresti, Marcuti Gheorghe és Metean Ioan oradeai, Rasiga Lungu simeriai delegátusok szóltak fel.

Landel Ignác, a szakszervezetek tanácsának titkára üdvözölte a nagygyűlést és kijelentette, hogy a vasuti munkásság mindig számíthat a szervezett munkásság támogatására.

Popoviciu elnök ezután felolvasta a bucaresti gyűlésen megbeszített és a többi gyűléseken megszavazott memorandumot, amelyet a helyi szakszervezet is egyhangúlag elfogadott.

Holnap, kedden

este 9 órakor tartja **SZÜCS LÁSZLÓ** világhírű tenoris ája **egyetlen hangversenyt — a Magyar Színházban**

Olcsó helyárak!

20, 30, 40, 50, 60 Lei

Siessen jegyért!

Opera, operettárok, filmsláger, mű- és népdalok

kezőket mondotta:

— Ahelyett, hogy visszakapnánk régi jogainkat, azokat napról-napra még jobban megnyirbálják. Nem volt egységes szervezetünk és ez volt az oka annak, hogy az igazgatóság részéről mindig zárt fülekre talláltunk. A vasuti munkásság között nagy a nyomor. Már pedig a nyomor összezuzza az embert és ilyenkor nem tudja mit cselekszik. Ujabb leépítésre és fizetésleszállításra van kilátás. Ennek a célnak a szolgálatában állnak a román nyelvvizsgák is. Mert az nem ok, hogy egyesek nem bírják tökéletesen az állam nyelvét. Mindenki tud annyit, amennyit a munkája elvégzése meg kíván és végeredményben az államnyelv nemtudása nem büntet, amiért el kellene bocsájtani olyan alkalmazottakat, akik évtizedeken keresztül megfeleltek. Az ország vasuti munkássága egységesen tiltakozik minden ilyen manőver ellen. Jellemző a mai helyzetre az Iris és a Volin gyár igazgatóságának intézkedése, ahol elbocsájtják a kisebbségi alkalmazottakat és helyettük románokat vesznek fel — fél fizetéssel.

KITÜNŐ ÉS LELKIISMERETES MUNKÁSOK

Greco Emil beszédében arra mutat rá, hogy az állandóan redukált fizetések nincsenek arányban a mai árak emelkedettségével. Utána Cocos Moise, a timisoara munkásság képviselője emelkedik szólásra.

A vasutigazgatóságnak magánvállalatokkal megkötött szerződéseinek vannak. Ezeknek eleget kell tennie. Ezért nincs pénz. Ezért van szükség leépítésekre. Timisoara az állampolgárság igazolását követelték. Akiknek nem volt meg az állampolgársági igazolványuk, azoknak 14 napi terminust adtak: 17 munkás, köztük 7 született román, 1924-ben kimaradt az állam polgársági listákból és csak „dokumentációval” rendelkeztek. Az igazga-

Minden képzeletet felülmulnak a kínai árvizkatasztrófa borzalmai

(SANGHAI.) A Hoangho folyó áradásai eddig nem is képzelt katasztrófális méreteket öltöttek. Egyedül Hoopei tartományban ötszáz község került víz alá. Mintegy 30 ezer ház teljesen elpusztult. Több ezer négyzetkilométernyi terület és rizsföld került víz alá, amelyeket teljesen elpusztultaknak lehet tekinteni. Termésről szó sem lehet. Hivatalos adatok szerint Ho-

nan tartományokban közel kétmillió ember vált teljesen hajléktalanná. A halottak száma sok ezerre tehető. Az anyagi kár teljesen felbecsülhetetlen. Honan tartomány lakosságának túlnomórésze éhalál előtt áll, mert a mentőakció egészen kisarányú. Élelmiszer nincs és az árvíz miatt ezeket a területeket lehetetlenség megközelíteni.

Jégeső, orkán, árvíz pusztított országszerte

(BUCURESTI.) Az egész országban tegnap hatalmas viharok és felhőszakadások pusztítottak. Trei scaune megyében tojásnagyságú jégdarabok estek. Többben megsebesültek. Észak-Bukovinában a Cerebus vize megdagadt és kiöntött,

nagy kárt okozva a vetésekben. A folyókák több hidat elsodortak. Somes megyében szintén jégeső pusztított. Két asszony súlyosan megsebesült. Jasiban az eső délután félhathoz közel után 1 óráig tartott. A víz behatolt számos pin-

A gyógynövények az emberiség jövőjéért

Már az őskorban is különféle gyógynövényekkel gyógyította sebeit és betegségeit az ember, sőt még az állatok is ösztönösen megtalálják és felhasználják a gyógynövényeket. A Chinint, a malaría ellen szerét is a Chinin-fa kérgéből állítják elő és állítólag még az őserdő elefántjai is megtalálják és használják, amikor szükségük van rá. Nemrég egy tudós az amerikai ősvadonban felfedezett egy új gyógynövényt amelynek kivonata az emberiség egyik legnagyobb jövője, mert az ebből készült „Gastro-D” nevű gyógyszer még a legmakacsabb gyomor-, bél-, epe-, máj- és vese-bajokat is teljesen meggyógyítja (10—15 esztendő s. elhanyagolt betegségeknek is majdnem biztos a siker). Tekintettel arra, hogy a központi idegrendszert is megnyugtatja és a megzavart idegparákat egyensúlyba hozza, a kezelés nemcsak véglegesen megszünteti a betegséget, hanem már az első kezelési időszakban feloldja a görcsöket és megszünteti a fájdalmakat.

A modern orvostudomány örömmel üdvözölte és használja ez a nagyszerű, természetes gyógyszert, amelynek elnevezése „GASTRO-D” és kapható a vezérképviselőnél: Császár-gyógyszertár, Belföldi osztály Bucuresti, Calea Victoriei 124, vidékre 130. — Lei utánvétel küldi.

cébe és lakásba. Az alacsony fekvő negyedekben a közlekedés megszakadt. A tüzoltókat számos helyre kihívták. Az eső következtében több helyen rövidzárlat keletkezett, amely egy villanypóznára támaszkodó Nicolae Arnautu nevű favágót halálra sújtott. A Pantelimon-uca 3. számú házban tüzet ütött ki, amelyet rövidesen lokalizáltak. Dambovitamegyében a fésűsöbözök hektár termést elpusztított. Különösen Aninosa, Viforata és Vaele Voevozi közszékek környékén.

— TIZENHATEZER ORVOSNŐ VENDEK TANUL AZ OROSZORSZÁGI EGYETEMEKEN. Az oroszországi egyetemeken az elmúlt évben tizenhatezer orvosnő vendégtanult. Összesen különben 36 orvosos fakultás létezik jelenleg a szovjet birodalomban, de most még további három új fakultás megnyitását vették tervbe Stalingradban, Leningradban és Novosibirskban.

— HÁROMMILLIÓ LEJT KINÁLTAK EGY BIKÁÉRT. DE GAZDAJA MEGSEM ALTA EL. Londonból jelentik: Az angliai New-Castle városában a napokban nagy mezőgazdasági kiállítást rendeztek, amelyen többek között egy fajbikát is kiállítottak, amely meg is nyerte az első díjat. A kiállítás egyik látogatója, akinek rendkívül megtetszett a csoda-állat, három ezer fontsterlinget, tehát körülbelül hárommillió lejt ajánlott fejvételár gyanánt, de a tulajdonos kifejezetten lemondta, hogy semmi pénzért sem adja el az állatot.

— JAPÁN LISZTTTEL TÖRLESZTI A KELETKINAI VASUTVONALAK MEGVÁLTÁSI ÁRÁT. Párisból jelentik: Moszkvai híradás szerint a szovjet kormány most vette kézhez Japántól a megvásárolt keletkinai vasutvonal árának első részletét. Japán pénz helyett 400 ezer szák japán lisztet szállított, amelyet a távolkeleti vörös hadsereg élelmezésére fognak felhasználni. Érdekes, hogy a japán kormány a belföldi piacokon vásárolta össze a hatalmas lisztmennyiséget és a nagyméretű vásárlás következtében Japánban a lisztárak jelentősen emelkedtek is.

SZÜLŐI KÖTELESSÉG A CSECSEMŐ GONDOZÁSÁRA!

A legmegbízhatóbb gyermekápoló szerek:

Stöfer

hintőpor
16 és 24 Leies dobozokban,

Stöfer

Baby-szappan, 20 Lei
(érzékenybőrű felnőtteknek is)

Stöfer

Baby-crém, 20 Lei
(kipálás, vörösség ellen)

Minőségben a legjobbak, árban olcsók!
Ügyeljünk a névre!

Arany, vér, hatalom!...

F. A. Oliver regénye

41

— Nem tetézné jóindulatát az-
zal, hogy megmondja nekem, a
hajó most hol van? — kérdezte,
amint annyira uralkodott hang-
ján, hogy nem árulja el vele indu-
latát.

— Ön okos fiatalember — mon-
dotta Naguiera rövid kacagással.
— Nos, a hajó még mindig Baja-
rosban van. Az írlandi komondor,
aki vezeti, úgy hallom, megeskü-
dött, hogy nem kotródik előbb,
míg a számlát ki nem fizették. Hi,
hi, hi, addig az a teknő csupa roz-
da lesz és a víz alá kerül.

— Van-e valami kifogása az el-
len, ha Bajarosba utazom és...

— Ön lesz olyan szíves és itt
marad, — szakította őt félbe Na-
guiera — és önt itt akarom látni
magam előtt, hogy tudjam, mihez
fog; ellenben írhat. Ha utasítást
küld a kapitánynak, hogy csóna-
kázék ide, akkor a levél avólc na-
pon belül feltétlenül a kezéhez
jut. Azután elvitorlázhat, amerre
akar. Azzal rendben van.

— Ugy látom, ön hamarosan
szeretne tőle megszabadulni?

— Egyáltalán nem. De nincsen
értelme, hogy még továbbra is itt
maradjon.

— Miért gátolta O'Connort ab-
ban, hogy írjon, vagy telegrafáljon
feltételezem, hogy ő hirt akart
adni?

— Megmondom. Az ember nem
tudhatja soha, mi lesz abból, ha
egy makacs írlandi lármázní kezd,
mert egyoldalú felfogása szerint
igazságtalanság történt vele. Önök
yankeek rendszerint okosak és hi-
degvéreiek, de bizonyos esetben
hevesebbek tudnak lenni, mint mi.
A nemzeti hiúság és... Na, nem
akarok bővebben nyilatkozni er-
ről. De legjobbnak láttam, ha a
nagyközönség erről az ügyről nem
tud meg semmit.

— Végül mégis csak politika
lett vola belőle és már csak ez lett
volna hátra. Tehát okosabb volt,
hogy a cég egyáltalán nem kapott
híreket. Emberismeretem mondot-
ta nekem, hogy önök megbízottat
fognak küldeni, amint a hallgatás
elég soká tartott. Öszintén vágyód-
tam egy kimagyarázó megbeszélés
után ezzel a megbízottal, mert úgy
hittem, hogy nem okoz nehézsé-
get és meg tudom magamat értet-
ni egy intelligens emberrel. Ugy-e,
helyesen gondoltam? Hiszen ön itt
van és mi teljesen egyetértünk,
emde?

— Nem, mi nem értünk egyet.

— Gondolja meg, hogy mit
mond, Harrison ur! Nem értünk
egyet?

— Nem — felelte György nyoma-
tékosan.

— Ez önre nézve a legrosszabb
— felelte Naguiera hanyagul —
mert ellenem úgy sem tud mit kez-
deni.

(Folytatjuk.)

Elsöpört a hurikán egy várost Portoriko szigetén

Négyezeröttszáz ember meghalt, az anyagi kár felbecsülhetetlen
Amerikai újságíró borzalmas kalandja

(NEWYORK.) Európában fogal-
muk sincs az embereknek arról,
mit jelent egy-egy tropikus orkán.
Néha-néha itt is fejetejére állítja
a világot egy-egy szélvihar, vagy
légörvény — mint legutóbb a ma-
gyar fővárosban is —, de mindez
csak ártatlan gyermekjáték a tro-
pikus vidékeken tomboló huriká-
nokhoz és számumokhoz képest.

Jack Smidtsohn, a Newyork Sun
riportere egyik legutóbbi cikkében
beszámol egy ilyen hurikán-okozta
katasztrófáról. Az embernek a há-
tán szalad végig a hideg az olvasá-
sára. De hadd beszéljen maga
Smidtsohn.

UTAZÁS POTRIKOBA

— Nyári szabadságom idejét úgy
akartam eltölteni — írja a ripor-
ter — hogy összekötöm a hasznost
a kellemessel. Egy barátom, aki-
nek az apja hajózási vállalkozó,
meghívott, tartsak vele egyik hajó-
jukon Portoriko szigetére. Az út

Newyorktól Portorikóig körülbelül
öt-hat napot venne igénybe, vagy
nyolc-tíz napot töltenék a szige-
ten s azután újra visszatérünk az
Egysült Államokba. Így is történt.
A Delavare — félig személy, félig
teherszállító — gőzös vitt bennün-
ket célunk felé. Az utról nem sok
mondanivalóm van. Elég kelleme-
sen telt az idő. Megérkezésünk
után Port-au-King városába látó-
galtunk el. Az első nap semmi se-
történt. Egy nagyon kedves és
szimpatikus ültetvényes vendégei
voltunk. Fellesége szintén nagymü-
veltségű intelligens hölgy, úgyhogy
itt a trópusok alatt valóban sem-
mi hiányát nem éreztük a kulturá-
nak. Vendéglátónk uriháza a város
külső részén már az ültetvények
között volt.

FULLASZTÓ A LEVEGŐ

Másnap már a kora reggeli órák
ban valahogy fullasztónak találtuk
az atmoszférát, annak ellenére,
hogy ragyogó napfény szórta su-

garait a környékre. Egyetlen szellő
sem fodrozta a közeli tenger hul-
láimat. Csak az volt gyanús, hogy
a víz tükre, mint valami ólomszür-
ke roppant síkság, mozdulatlanul
nyugodott. Vendéglátónk csönde-
sen megjegyezte:

— Alighanem hurikán fog felet-
tünk elzúgni.

KEZDŐDIK A TÁNC

A hurikán gyakori vendége Por-
toriko szigetének. Rettenetes erejű
szélvihar, amely mindig nagy ká-
rokat okoz. A fülledtség egyre elvi-
selhetetlenebb lett. A nap fénye —
annak ellenére, hogy egyetlen fel-
hőfoslány sem lebegett a légben
— mindinkább elhomályosult.

Dél felé aztán valami szörnyűse-
ges üvöltés hangzott a tenger felől.
Mintha ösvilági szörnyek bömböl-
nének. Még mindig nem érződött
más, csak a fülledtség. Az ember
szinte azt érezte, hogy az agya prés
alá került. Pórusainkon patakok
ban áradt a veriték. Egyszerre újra
felharsant a borzalmas bögés,
de most már megmozdult a tenger
vize is. Mintha roppant kezek há-
varták volna a hullámokat: ház-
magasságu áradat özönlött áradat
után a partok felé.

VALAMI KÖZELEDIK

Nagy messziről valami feketeség
szármagult a levegőben. Ugy látszott,
mint hogyha repülőgép közeledne.
Mind közelebb és közelebb szágul-
dott a magashoz és most már lát-
tuk, hogy körömsötét viharfelhőt
kerget a légáramlás. Villám villá-
mot követett. Örvongve, tombolva
habzott, harajlott a tenger vize és
a hurikán már itt volt a fejünk
fölött. Mennydörgés pokoli zaja
üvöltözött, a fák kornái a földig
hajoltak, recsegett, ropogott min-
den...

MINDEN ELPUSZTUL

Egyszerre csak a pokoli szélvész
a szó kimondott értelmében letép-
te az urlak fedelét. A ház első fala
is bedőlt, maga alá temetve a há-
ziasszonyt két gyermekével együtt.
Én és barátom a pincegádjában
húztuk meg magunkat. Ez volt a
szerencsénk. Mert ugyan a ránkzu-
duló roncsok eltemettek bennün-
ket és számos helyen súlyos zúzód-
ást szenvedtünk, de legalább az
életünket megmentettük. Vendég-
látónk családja azonban elpusztult.

Több, mint 24 óra hosszat vol-
tunk így eltemetve. Mire mentőosz-
tagok kiástak bennünket, már csak
infernális pusztulás képeit láttuk
magunk körül. Port-au-King eltűnt
a föld színéről. A hurikán valóság-
gal leborotválta a házakat és töves-
tői szaggatta ki az évszázados fá-
kat. Egyetlen épület nem maradt
meg. De a gazdálkodásnak sem ma-
radt semmi nyoma. A poklokból
kiszabadult irtózatosszerű szél-
vész mindent felforgatott, mindent
kipusztított: fákat, egyéb növénye-
ket, virágokat stb. Amit a hurikán
meghagyott volna, azt a felkorbá-
csolt tenger házmagasságu hullá-
mai söpörték el. Négyezeröttszáz
ember veszett oda, az anyagi kár
pedig felbecsülhetetlen...

Több koldus — mint vevő

Hatósági rendezést sürget az „elmérgesedett”
kolduskérdés

(CLUJ.) Ósrégi tradíció városunk
ban, hogy a különböző koldusok
pénteken járják sorba az üzlete-
ket, házakat és a jobbszívű embe-
reket, hogy a könyöradományokat
összeszedjék. Ez az ósrégi szokást
egy régiben megjelent rendelet is
tiszteltetben tartotta. Ez a rendelet
ugyanis megtiltotta a város terüle-
tén a koldulást, de a pénteki na-
pon mégis engedélyezte a koldusok
számára az üzletek és magánházak
felkeresését.

Sajnos, így pénteki napokon
derül ki, hogy milyen rengeleg kol-
dus is van ezen a városon. Az üz-
letekben egyik a másiknak adja a
kilincset, sőt az sem ritkaság, ami-
kor egyetlen üzletben 4—5 koldus
is összekerül. Az adományok, a
koldusok számára való tekintettel,
elég kicsik — a legtöbb üzletben
50 bani. — De így is vannak üzle-
tek, amelyek a pénteki napon 120
—150 lejt, sőt néha még többet is
kifizetnek a koldusoknak.

A pénteki napon a legtöbb üzlet-
ben több a koldus, mint a vevő.
Ezek a szerencsétlen páriák, ahogy
egymás kezébe adják a kilincse-
ket, ahogy folytonosan nyitogatják
a boltajtókat, ahogy szózatlanul ál-
dogálnak a pénztárak előtt, vala-
hogy — Isten bűnül ne vegye —
idegessé teszik nemcsak a kereske-
dők és alkalmazottakat, hanem bi-
zony a betévedt vevőt is. Valahor-
gyan az ember úgy van, hogy nem
szívesen szeret látni a nyomort.
Rotschild módjára esetleg még
„meghasadhat” a szíve.

RENDEZNI KELLENE A KOL- DUS-KÉRDÉST

A kereskedők mégis, lehetőségük
szerint, szívesen segítenek a köz-
adakozásból élő koldusokon. De
valahogyan rendezni kellene már
ezt a kérdést, még pedig úgy, hogy
a „kecske is jóllakjon, a káposzta
is megmaradjon”. Ezt pedig csakis
úgy lehetne keresztül vinni, ha a

város vezetősége találna erre vala-
mi közös platformot. Bizottságilag
kellene megállapítani, kik a hiva-
tásos koldusok, mennyire rug ezek
nek a száma s az összeállított lis-
tákat megküldenék azoknak a ke-
reskedőknek, akik amugy is adakoz-
nak az egyénekenként jelentkező kol-
dusoknak. A város egyik embere
pedig azután minden héten sorba
járhatná az üzleteket s egy tétel-
ben inkasszálná a felajánlott ado-
mányokat és a begyűlt összeget
egyenlő arányban kiosztaná a lis-
tán szereplő koldusok között.

Ez a megoldás a koldusok szem-
pontjából is előnyös volna, mert
így néhány jární is alig tud őreg-
ember nem kényszerülne hajlott
háttal összejárja egyetlen nap alatt
az egész város üzleteit. A kereske-
dők legnagyobb része pedig viszont
örömmel felemelné az eddig kis
résztetekben fizetett adományát,
ha azt egy tételben fizethetné ki és
tudná biztosan, hogy az adomány
mégis eljut a rendeltetési helyére.
Így valamiképpen rendezve volna
a koldus-kérdés s a kereskedők is
megszabadulhatnának a pénteki
állandó „kilincselés”-től.

Mindenesetre érdemes volna gon-
dolkozni ezen a megoldási ötleten.

Feketeszeszgyárat lepleztek le

(CLUJ.) Berke Nicolae a hely-
beli pénzügyőri gárda vezetője az
egyik somesmegyei községben Op-
rea Vasile gazdálkodó házában tit-
kos feketeszeszgyárat leplezett le,
amely engedély nélkül működve,
kukoricából készített feketeszest.
A pénzügyőri gárda vezetője a fe-
keteszesz gyártásra szolgáló káza-
nokait és eszközöket lefoglalta, az
esetről jegyzőkönyvet vett fel és
Oprea ellen bevezette az eljárást.

SPORT

Magyarország a világ legjobb főiskolás sportnemzele

Ez a tanulsága a VI. Főiskolai Világbajnokságnak — Pompás küzdelmek és remek eredmények a szombati és vasárnapi versenyeken
A kormányzó tegnap este bezárta a világvversenyeket

(BUDAPEST.) A hatalmas sikerű VI. Főiskolai Világbajnokságok küzdelmei tegnap véget értek. Az atlétikai versenyek után a világbajnokság résztvevői a BEAC-pályán diszfelvonulást rendeztek, majd a díjkiosztás után a kormányzó köszönő szavak kíséretében bezárta a versenyeket. Este a Margitszigeten az összes résztvevők részére bankettel rendeztek, melyen meleg barátsággal búcsúztak el egymástól a világ főiskolai sportolói.

A nemzetek pontversenyét Magyarország nyerte, ami hatalmas sikert jelent a magyar sportra. Az utolsó két nap az atlétikai versenyek Budapesten még nem láttott magyszerű küzdelmeket és remek eredményeket hoztak és ezekben is kiválóan szerepeltek a magyarok. Részletes eredmények a következők:

SZENZÁCIÓS EREDMÉNYEK AZ ATLÉTIKAI VERSENYEK UTOLSÓ KÉT NAPJÁN

400 m-es gátfutás. Világbajnok Kovács magyar 53.2 mp. Főiskolai világrekord és magyar rekord! 2. Wegner német 53.4. Német rekord! 3. Nobbrock német 55.7 mp. 4. Héjjas dr. magyar 56 mp.

200 m-es síkfutás. Világbajnok Sir magyar 21.6 mp. 2. Scarr angol 21.8 mp. 3. Suzuki japán 21.9 mp.

Rudugrás. Világbajnok Nishida japán 430 cm. Főiskolai világrekord és japán rekord! 2. Ooe japán 410 cm. 3. Hartmann német 400 cm. 4. Csányi magyar 380 cm. A magyar Zsuffka betegsége miatt nem indult.

Női távolugrás. Világbajnok Walasziwicz lengyel 573 cm. Főiskolai világrekord és lengyel rekord! 2. Göppner német 564 cm. 3. Mauermayer német 564 cm.

5000 m. Világbajnok Ward angol 15 p 22.6 mp. Főiskolai világrekord! 2. Tanaka japán 15 p 24.4 mp. 3. Csaplár magyar 15 p 26 mp.

Pentatlon. Világbajnok Stöck német 3669 pont. 2. Lokajszky lengyel 3417 p. 3. Müller német 3332 p. Stöck részeredményei a következők: Távolugrás 730 cm, gerelydobás 66.66 m, 200 m 23.5 diszkoszvetés 45.08 m. Sievert, a favorit német versenyző betegsége miatt nem indult.

80 m-es női gátfutás. Világbajnok Whitthead angol 12.6 mp. 2. Dempe német 12.9 mp. 3. Vértessy magyar 13 mp. 4. Kröls német 13.2 mp. 5. Nagy Aranka magyar 13.4 mp. 6. Schlotmann német 13.8 mp.

4x100 m. Világbajnok Magyarország (Nagy, Minai, Kovács, Sir) 41.6 mp. 2. Németország 42.1 mp.

3. Anglia 42.5 mp, 4. Japán 42.8 mp.

4x100 m-es női staféta. 1. Németország 50 mp, 2. Anglia, 3. Lengyelország, 4. Magyarország.

Gerelydobás. Világbajnok Stöck német 67.80 m, 2. Lokajszky lengyel 65.21 m, 3. Sle 64.96 m, 4. Nagasi japán 57.70 m, 5. Csányi magyar 57.67 m, 6. Várszegi magyar 57.65 m.

Súlylökés. Világbajnok Viiding eszt 15.38 m, 2. Horváth magyar 14.55 m, 3. Stöck német 14.44 m, 4. Kotricsek cseh 14.43 m, 5. Luhe német 14.13 m, 6. Csányi magyar 13.98 m.

Magasugrás. Világbajnok Ashanuka japán 194 cm, 2. Weinközt német 194 cm, 3. Tanaka japán 194 cm, 4. Bódosi magyar 190 m, 5. Murakami japán 186 cm.

800 m. Világbajnok Stothart angol 1 p 56 mp, 2. Pochat német 1 p 56.6 mp, 3. Faure francia 1 p 56.6 mp, 4. Rasiczky cseh 1 p 57.2 mp, 5. Ignác magyar 1 p 57.3 mp, 6. Dessecker német 1 p 58.2 mp.

4x400 m. Világbajnok Franciaország 3 p 17.4 mp, 2. Németország 3 p 17.6 mp, 3. Magyarország 3 p 22.4 mp, 4. Ausztria 3 p 23.6 mp, 5. Csehszlovákia 3 p 25.2 mp, 6. Japán 3 p 27.2 mp.

400 m-es női síkfutás. Világbajnok Waszilevics lengyel 57.6 mp, 2. Swiderska lengyel 62 mp, 3. Erfling német 62 mp, 4. Paulini német 66.1 mp, 5. Kormos magyar 71.1 mp.

AZ EGYIK LEGJOBB NÉMET JÁTEKOS CSAK NAGY KÜZDELEM UTÁN TUDTA MEGNYERNI A FÉRFI-EGYES TENNISZVILÁGBAJNOKSÁGOT

Szombaton délután nagy és előkelő közönség jelenlétében játszottak le a férfi egyes döntőjét, melyet a Cramm után legjobb német játékos: Henkel csak hatalmas küzdelem után tudott megnyerni.

Magyar evezősök nyerték a nemzetek pontversenyét az Európa-bajnokságokon

(BERLIN.) Európa evezősbajnokságain ismét a magyarok nyerték a nemzetek nagydíját 3 ponttal, 2. Lengyelország 2 p. 3. Németország 1.5 p. 4. Olaszország 1 ponttal.

Az új Európa-bajnokok a következők:

Négyes kormányossal. 1. Németország 7 p 11.3 mp.

Kétevezős kormányos nélkül. 1. Magyarország 7 p 55.4 mp.

Egyes. 1. Lengyelország 7 p 51 mp.

Kettős kormányossal. 1. Olaszország 7 p 47.9 mp.

Négyes kormányos nélkül. 1.

3:6, 10:8, 7:5, 6:1 arányban a magyar Gáborival szemben. 3. Dallos magyar. 4. Geellhand belga. 5. Denker német. 6. Peten belga.

A LENGYEL HÖLGYEK IS VILÁGBAJNOKSÁGOT NYERTEK

A női kosárlabdában Lettország csak 30:26 (19:17) arányban tudott győzni Magyarország ellen, ezzel azonban csak második helyre szorult Lengyelország mögött. 3. Magyarország.

RUGBY

A világbajnokságot a francia csapat nyerte, mely a tegnapi harmadik döntőmérkőzésen 18:0 (3:0) arányban győzött a német csapat ellen.

HÁRMAS MAGYAR HOLTVERSENY UTÁN RAJCI IMRE DR. NYERI AZ EGYÉNI KARDVILÁGBAJNOKSÁGOT

Az egyéni kardvívásban a magyarok valamennyi ellenfeleiket verték és a döntőben 6—6 győzelemmel holtversenybe kerültek. A külön döntőben magyszerű küzdelmek után Rajci 5:0-ra. Gerevich pedig 5:2-re verte Bercellit. A döntő meccs rendkívül izgalmas küzdelemben Rajci győzött 5:4-re Gerevich ellen és így a sorrend a következőképpen alakult ki: Világbajnok Rajci—Rasztovich Imre dr, 2. Gerevich Aladár, 3. Bercelli Tibor, 4. Hettner német 4 győz., 5. Magyar István cseh 3 győz., 6. Skyva cseh 2 győz., 7. Schwitzer osztrák 2 győz., 8. de Besche svéd 1 győz.

A MAGYAR FUTBALLCSAPAT IS VILÁGBAJNOKSÁGOT NYERT

Szombaton Magyarország 2:1 (0:0) arányban Németországot is legyőzte Zsengeller két góljával és ezzel a világbajnoki címet is megnyerte. Anglia—Lettország 5:3 (3:1). A torna végállása 1. Magyarország 6 ponttal, 2. Németország 3 p., 3. Anglia 3 p., 4. Lettország pont nélkül.

Svájc 6 p 34 mp.

Párevezősverseny. 1. Lengyelország 6 p 56.2 mp.

Nyolcas. 1. Magyarország 6 p 09.2 mp.

(MÜNCHEN.) Bayern—Törökves Budapest 4:2 (3:1).

(BÉCS.) Rapid—Hungária 4:4 (3:2). A magyar csapat kitűnően játszott.

A VIVÓ CLUB ÉS HAGGIBBOR hetenként hétfőn, szerdán és pénteken délután 5—9 órák között tartják vívóedzéseiket az Unitárius Kollégium tornatermében.



CLUJ, C. DECEBAL 23.

Magyszerű atlétikai eredmények Bécsben

(BÉCS.) Az amerikai atléták szombaton a WAC versenyn szenciós eredményekkel vettek részt.

Rudugrás. Sefton USA 410 cm, diszkosz 1. Carpenlier USA 50.24 m, 1500 m. Venzke USA 3 p 57.8 mp, 400 m O'Brien USA 48.8 mp, 110 m-es gát 1. Morean USA 14.2 mp. Világrekord-beállítás. 200 m. 1. Droper USA 21.6 mp, 100 m 1. Droper USA 10.7 mp.

Tg.-Mures szenzációja: MSE—NAC 4:2

(TG.-MURES.) MSE—NAC 4:2 (3:2), bíró Korch Márton. A szezon legnívósabb mérkőzése, melyet az MSE lelkes játékkal nyert meg a Juhász és Kovács nélkül, de Glanczmannal játszó NAC ellen. Az MSE góljait Ciungan és Elekes (3), a NAC-ét Kocsis és Rodola lőtték.

MTE—NAC 3:3 (1:1), bíró Kovács Attila. A munkáscsapat szombaton elsőrangú és fair játékkal tett ki, a győzelmet is megérdemelte volna, mert a NAC csak tizenegyesből tudott egyenlítani, az MSE viszont egy tizenegvest nem tudott értékesíteni.

Universitatea—JAR 2:2 (1:0)

(BRASOV.) Izgalmas erős iramú játék. Gólvörök: 18 p. Ploesteanu II. félidő 9-ik percében Szilárd tizenegyesből egyenlít, 18 p. Szederjessy IAR, a 31-ik percében Szaniszló 20 m-es szabadrugásból egyenlít.

(VARNA.) (Bulgária.) Tichea—ACFR Brasov 3:2 (nemzetközi).

(BAIA-MARE.) Az Universitatea vízipóló csapata 5:2 (2:1) arányban győzött a Phoenix ellen.

(SATUMARE.) S. K. Russy Ungvár—Olimpia 3:0 (2:0) nemzetközi.

(TIMISOARA.) Admira Bécs—TMTE, Kinizsi kombinált 7:2 (3:0) ILSA—CFR Simeria 4:1 (2:0), UDR—Fratelia 6:4 (2:3).

(ARAD.) TAC—Gloria 3:3 (3:0).

Az Austria tönkre verte a Venust

(BUCURESTI.) Austria Bécs—Venus 7:2 (4:1), bíró T. Ilescu (vasárnap).

Austria—Unirea Tricolor 2:1 (0:0) szombat.

(NYIREGYHÁZA.) Ferencváros—Nyiregyháza válogatott 5:2 (3:1)

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER, ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

SZÖRMEBUNDÁK készítését átalakítását; javítását olcsón vállalja BIXENSPANNER SZÖRMESZALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szörmék nagy választékban, bécsi modellek. Gyári árak. f 2033

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21, udvarban. (6414)

VILÁGHIRŰ CSILLAGJÓSNÓ jelenjét, multját, jövőjét mondja meg, mindenben hasznos tanácsot ad. Fogad Piața Mihai Viteazul 9, már a belépésnél nevére szólítja. (f 2008)

HOLGYEK FIGYELMÉBE Modern, komfortos, higiénikus, technikailag utolérhetetlen az új fodrász-szalonnánk. Itt készülnek a leggarantáltabb villanydolgálatok, külföldi szerekkel, szennyezés sikerekkel. Hajfestések 15 árnyalatban „Innocamin”-nal, legtökéletesebben csak a Mussa cégnél kapható. P. Unirii 23 (f 1926)

ÚJ KELMEFESTŐ és VEGYTISZTÍTÓ ÜZEM nyitott Str. IULIU MANIU 3, Str. VRABILOR 7 Minden szakmába vágó munkát pontosan, olcsón, szakszerűen készít. TULAJDONOS STAGEL. (f 1981)

38 ÉVES kereskedő, kinek saját házában, mely megár 300.000 lej, jólmű vendéglője van, pénzes társat keres. Hölgyeknek kölcsönös megletszés esetén házasság nincs kizárva. A befektetett tőkét ingatlanommal első helyen biztosítom. Ajánlatokat „Aranybánya” jelígen a kiadóhivatal továbbítja. (f 2023)

FOTO KISSNÉL Str. Londrei 44. hat levelezőlap 80 lejtől. Speciális gyermekfelvételek. (f 1894)

42 ÉVES uriember nőiülés céljából némi hozománnyal rendelkező intelligens hajadonnal vagy özvegyvel szeretne megismerkedni. Közvétitők kizárásával, abszolút komoly levelek „Gyermekszere” jelígre a kiadóba kéretnék. (6580)

KERESEM középkori uriember ismeretségi, ki magánvos óráimat felvidítaná. Jelíge „Független asz szony”. (6535)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIAȚA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

HASZNÁLT üzleti pultokat, íróasztalt venni. Cím a kiadóba kérem leadni. (6480)

STELÁZSIT, puldot, divatruizlethez megvételre keresek. Ugyanott ingkatulyákat veszek. Str. Iasilor 12. (6587)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, felkötőket, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piața Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

ELADÓ BUTOR Str. Transylvaniei 5. sz. (6495)

ELADÓ kétemeletes ház a város forgalmas főuccájában, üzletekkel külön földszintes házzal, raktárakkal, további beépítésre is alkalmas. Ára 2 millió 650 ezer lej. Átvehető és 10 év alatt előnyös feltételek mellett fizethető. Teher 1 millió 600 ezer. Értekezni Memorandului 26., ügyvédi irodában. (6438)

LEBONTOTT ház anyaga eladó. Érdeklődni helyszínen. Str. Vulcan 18. (6506)

EGY mozigép (nem hangos) eladó. Értekezni Str. Văii 7 (6385)

SZÉP NAPOS, 2 uccára nyíló HÁZHELYEK, a Feleacului tetején eladók. Értekezni lehet Reg. Ferdinand 87 szám, hátul az udvarban. (5554)

PARCELLÁT keresek Grigorescu- és Donát-ut mentén, vagy környékén, Cím a kiadóban. (6416)

ÓCSKA kemencéért adok új ülő kádat cserébe. Zeiler bádogos, Ócsapiac elején. (6577)

EGY lovat keresek könnyű kocsizhoz állandó bérletre. Bucovina 32. (6532)

VASUTHOZ közel házastelek 2 szoba, konyha stb. 1500 négyzetméter, beállított gyümölcsös és szőlő; járda; villany; csatorna. Ára 280.000 lej, melyből 80 ezer lej kihitelezeték. Ugyanott parcella 750 négyzetgöl 90.000 lejért eladó. Cím a kiadóban. (6437)

KÉT darab 30 HP alig használt villanymotor előnyös árral eladó. Keresek megvételre több 3, 4, 5 HP üzemképes villanymotort. Információkat Str. Memorandului 7., a butorizületben. (6499)

DÁNIEL kályhát jó állapotban megvételre keresek. Ajánlatot „Kályha” jelígre a kiadóba. 6589

NAGYBÖGŐ új eladó. Str. Baniilor 1 ugyanott olcsó hangszerjavítást vállalom. (6593)

SÜRGŐSEN eladó keményfa háló elutazás miatt. Calea Traian 20. (6594)

ELADÓ Nasaudmegyében vidéken nagy ház bevezetett üzlettel, tejes csarnokkal, gőzmalommal, szőlővel, 20 hold földdel elköltözés miatt eladó. Cím a kiadóban. (6596)

LEGDRÁGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindenféle butorokat. P. Mihai Viteazul 33. (6598)

JÓKARBAN levő nyitott Graham autó olcsó áron eladó. Érdeklődni László, Iuliu Maniu 22. (6600)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalat

Strada Dubalarilor 13., a postával szemben levő ucca.

KIADÓ LAKÁS

3 SZOBÁS komfortos lakás kiadó. Motilor 54 (f 2015)

KIADÓ 2 szoba, konyha szep-tember 1-re. Str. Loc. Av. Suciu 7. (6489)

ÜZLETHELYISÉG nagy világos bármilyen szakmának megfelelő, azonnal kiadó. Victoria 20. (6532)

SZOBA konyha és egy kicsi szoba kiadó. Neagra 19. (6546)

KIADÓ ÜZLETHELYISÉG Str. Memorandului 4. (f 2021)

SZOBA konyha speiz pince elsejére kiadó. Reg. Carol II. No 150. Ugyanott egy üres szoba is kiadó. (6588)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Str. Cogalniceanu 8, udvarban, földszint jobbra. (6590)

KIADÓ azonnalra egy egészséges szoba konyha speiz stb. Gh. Baritiu 14. (6591)

KIADÓ szoba konyha éléskamrával, kerttel vagy kert nélkül Str. Donath 104. (6592)

LAKÁST KERES

OKTÓBER vagy novemberre keresek kétszobás komplett lakást. Cimeket „Csendes” jelígre a kiadóba. (6477)

KERESEK november 1-re 2 vagy 3 szobás komfortos, lehetőleg földszintes lakást a központtól nem távol. Ajánlatok ármegjelöléssel „Pontos fizető” jelígre a kiadóba. (6603)

ÁLLÁST KERES

INKASSZÁNSI vagy pénzbeszedői állást keresek. Str. Batraneanu 14. (6579)

KAUCIÓVAL rendelkező nő üzletbe kiszolgálni vagy pénztárba állást keres. Cím a kiadóban. (6584)

IRODAI munka minden ágában jártas, nagy praxissal rendelkező tisztviselő bármilyen állást azonnal elfoglalna. Cimeket „Szerény igényű” jelígre a kiadóba kér. (6564)

ÁLLÁST KAPHAT

HÁZMESTERNEK gyermektelen házaspárt vidéki fürdőre keresek. Dr. Ligethy, Marechal Foch 39. (6516)

MÉHÉSZT GARANCIÁVAL, lehetőleg asztalos keresek. Dr. Ligethy, Marechal Foch 39. (6515)

EGY önállóan dolgozó vulkanizáló munkás azonnal felvétetik, fizetési igényeit közölje Kocsis János deji vulkanizálóval. (f 2031)

KERESKEDELMI céghez román magyar nyelvtudással 30 ezer lej készpénzgaranciával tisztviselő keresetük azonnali belépésre. „Agilis” jelígre. (6595)

KISZOLGÁLÓLEÁNYT 14-16 éves fizetéssel felvesz. Keresztes. Pedicur-szalón. Str. Universitatea 3., földszint (6597)

RIKKANCS újságíró kereset-
tik fix fizetéssel és jutalékkal.
Cím: Binder Albert, Bistrita, új
sárgioszk. (6601)

ÜGYES kifizetőként felvesszük.
Rozi Baumzweig kalapszalón, Str.
Memorandului 1. (6574)

TÜZÖNÖT bórdiszmű varráshez
és egy ügyes fiúr tanulóknak fel-
veszek. Weiner, Regele Ferdinand 3.
(6562)

KÜLÖNFÉLÉK

KEMÉNYÍTŐGYÁR keres 200
ezer lej tőkével lehetőleg közremű-
ködő társat. „Társ” jelígre a ki-
adóba. (6487)

ELVESZETT csüörtökön reg-
gel egy félpár fekete női bőrke-
tyű az Astoria előtt. Becsületes
megtaláló adja le a kiadóba, ahol
illő jutalomban részesül. (6581)

10.000 LEJ készpénzzel rendel-
kező magányos nő társul venni
jó bevezetett élelmiszer üzlethez.
Tőkéje biztosítva. Leveleket a
kiadóhivatalba. (6599)

SZABÓIPAROSOK FIGYELMÉ-
BE! A világ legbiztosabb és leg-
előnyösebb SZABÁSZATI REND-
SZERT, mely minden méret és
testtartásra garantálja bármely ru-
ha szabását. Prof. Baros szabada-
lomtulajdonos. Str. Dragalina 11.
(6602)

ELADÓ öntött vasműködő. Ki-
adó nagy cementes műhely, társ ke-
restetik jóforgalmu belvárosi üz-
lethez. Cím a kiadóban. (6604)

MENYASSZONYIFÁTYLAK ki-
kölszönzése. Modern mirtuszko-
szoruk, szabók, divatvirágok ké-
ssen és rendelésre, Regele Ferdi-
nand 23, emeleten. (6158)

BOLGÁR KERTÉSZT tőkével ke-
resek. Dr. Ligethy, Cluj, Marechal
Foch 39. (6517)

TANULÓFIUT ruhafestés vegy-
tisztításhoz felvesz „Unió” gőzfes-
dőde, Bucovina 32. (6583)

JÓFŐZŐ vendéglői szakácsnő
kerestetik. Vadászkiert étterem-
Óvár. (6586)

ANGOL és román nyelvre alapos
és gyors módszerrel jutányosan
oktat H. Leonid tanárjelölt Cluj,
N. Jorga 3, félemelet 14. (6571)

CSÜÖRTÖK este a Szent Mi-
hály templomban elveszett egy
Szentegimádási imakönyv, kérem
a megtalálót, a kiadóhivatalba,
vagy a sekrestyébe jutalom ellené-
ben beadni. (6568)

PERZSASZÖNYEGEIT molyta-
lanítja és vegyileg felelősséggel
tisztítja az „Unió” Cluj, Str. Buco-
vina 32. (6428)

HAT hónapig szép hullámos lesz
a haja, ha azt MATLÁK női fod-
résznál készített RÉSZELETFI-
ZÉS mellett. (f 1516)

JAZZ-DOB komplett felszerelés-
sel bérbéadó. Cím a kiadóban.
(6450)

KÖLCSÖNT keresek 30.000 lej-
t, elsőrendű ingatlan fedezetére, jó
kamatra. Cím a kiadóban. (6441)

Lapunkban hirtetni,
biztos sikert jelent!

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 20. Keddi.
Róm. kath. Szt. István. Prot.
Stephan. Gör. kath. S. P. Sam
Izr. 21. S. Roeh.

JÓESTÉT!

NINCS TELJES BOLDOGSÁG
A VILÁGON

Egy zsidó bankár régóta sóvár-
gott a nemesség után s midőn végre
elnyerte azt, így sóhajtott fel:

— Most már egészen boldog len-
nék, — csak a nemességem volna
valamivel öregebb és Szálkám len-
ne valamivel fiatalabb...

A HÜ SZOBALÁNY

A szabó megint beállt pénzért.
A szobaleány feltűnő udvariasság-
gal fogadja.

— Itthon van a nagyságos ur? —
kérde csodálkozva a szabó.

— Persze, hogy itthon van!

— Micsoda szerencse! — örven-
dez a szabó. — Eddig még, amikor
számlával jöttem, sohasem volt
itthon.

— Igen — felel mosolyogva a
szobaleány — tegnap azonban fel-
mondtak nekem!...

BÍRÓSÁGON

Bíró: Hogy történhetett meg,
hogyan autójával éppen a tömegbe
ment bele? Hát nem tud vigyázni?

Urvezető: Vigyáznia azt tudok,
csak vezetni nem...

A BECSÜLETES MEGTALÁLÓ

Nagy: Visszaadtad a sorsjegyet,
amit találtál?

Kiss: Hogyne! Mindjárt a húzás
után...

— IDŐJÁRÁS. A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint további erőteljes légáramlás,
felhők, helyenként eső, sőt zivár-
kárjelleg várható. A hőmérséklet
dél felé felmelegszik, éjszakára
azonban lehül.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK. Folyó hó 17—23-ig a kö-
vetkező gyógyszertárak teljesite-
nek éjjeli szolgálatot Fortuna (Uni-
rit-tér), Hygea (Mihai Viteazul-tér),
Victoria (Regele Ferdinand-ut),
Sotropa (Stefan cel Mare-tér).

— Farkas Balázs étterme. Str.
Reg. Maria 8.

TÁNCMULATSÁG. A cluji do-
hánygyári alkalmazottak f. hó
24-én, szombaton este 9 órai kez-
dettel nagy nyári mulatságot ren-
deznek az Orient- (volt Zajzon)
kerthelyiségben, Motilor-ut 30. sz.
alatt. A tiszta jövedelmet a szegény
sorsu gyermekek segélyezésére for-
dítják. A zenét a 83-as gyalogez-
red kitűnő vonózenekara szolgál-
tatja. Ételekről és italokról gon-
doskodva van.

A NAC és Macabea nemzetközi
tenniszversenyének újabb
eredményei

(ORADEA.) Tegnap a férfipáros
ban megtartották a döntőt, melyen
a Van Zuglen-Réthv holland-rom-
mán pár 5:7, 6:1, 6:0, 6:3 arány-
ban győzött a Pusztay-Warten-
berg pár fölött.

A férfi egyes szenzációja az,
hogy Gitta, Arad, 6:4 5:7 6:2 arány-
ban verte Botetz.

(TURDA.) Ariesul-Mures Tg.
Mures 4:2. Nagy meglepetés. Göl-
lővők Tóodor (2) és Costea (2) il-
letve Liszka (2).

Mures-Munkások 4:3. (Szom-
bat.)

(MÜNCHEN.) Németország—
Finnország 6:0, válogatott labda-
rugómérkőzés.

NAGY RÉSZVÉTE mellett temet-
ték el szombaton Morariu Albin
tragikus hirtelenséggel elhunyt

édessanyját a temetői kápolnából.
A szomorú végtisztességen a város
egész sporttársadalma képvisel-
tette magát és mélyen együttérzett
a gyászborult derék és becsüle-
tes Morariu-család nagy fájdal-
mában.

KEMÉNY FEJE LEHET Fischer-
nek, a csüörtökön szerencsétle-
nül járt csehszlovák atlétának,
akit — mint hittünk róla —
a magyar Józsa kicsusztott disz-
kosza fején talált és eszméletlenül
vitték a Verebely-klinikára. Fi-
scher tegnap ismét megröntge-
nezték és megállapították, hogy
az ijesztő balesetnek komolyabb
következménye nem lett, mert a
„szerencsés“ csehszlovákiai atlé-
tát a diszkosz lapjával találta el.
Fischer ma délután már el is hagy-
ta a kórházat.

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket **aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig**,
vasárnapi számba **szombaton d. e. 10 óráig** lehet feladni.
Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

ADÁS-VÉTEL

ÖSSZECSUKHATÓ sodrony-
betétes zománc ágyat venni. —
„Tiszta“ jellegre. (6576)

ELADÓK modern teleházak, kom-
binált berendezések, fotelek, röca-
miék legfinomabb kivitelben. Str.
David 3., műasztalos. (6572)

KERESEK megvételre asztalos
kézi szerszámokat. Str. David 3.
(6573)

KEREKDOMBON 2 szobás ker-
tes házastelek olcsón eladó. Dom-
bul Rotund 24. (6570)

BOROSHORDÓT 5—600 literest
jókarban, keresek. Méhes Gheor-
ghe Iris porcellángvár. (6567)

JÓLJÖVEDELMEZŐ ház a Re-
gele Ferdinand-uton eladó. Cím a
kiadóban. (6563)

ÚJ ablak eladó 130x60) Máló-
sá 7. Szoba, konyha kiadó. Livezii
ucca 63. (6559)

ELADÓ háromnegyed hold terü-
leten két szoba, konyha és mellék-
épületek, villany bevezetve. Egy
és egy negyed hold rendezett gyü-
mölcsös a szentgyörgyhegyen 160
ezer lejért. Értekezni Foto Ágos-
ton, Regele Ferdinand 40. (6557)

CSERÉLNÉK tárgumuresi 6 szo-
bás, konyha, fürdőszoba komfor-
tos villát cluji házzal, vagy inga-
lannal. Információkat: Háztulaj-
nosonál Cluj, Cal. Victoriei 93. sz.
(6554)

Szavanként 1 Lei, vasta-
gabb betűvel 2 Lei, jelíges, vagy cím-
 nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

ELADÓK üzleti stélszék, nagy
asztalfiókkal és egy kirakatállvány
Str. Gării 4. (6561)

KIADÓ LAKÁS

EGY SZOBA. FÁSKAMRA KI-
ADÓ. Oásanu 91. (6575)

ÚJ épületben szoba, konyha ki-
adó. Str. Gojdu 2. (6566)

EGY szoba, konyha speiz kiadó.
Str. Uzina Electrică 13, Kis sport-
telep mellett. (6565)

FÜSZERÜZLET berendezéssel,
50 négyzetméter pincehelyiség ki-
adó azonnal. Borbély, szabónak is
alkalmas. Páris 60. (6560)

BUTOROZOTT szoba kiadó Str.
Cosbuc 6. alatt (6558)

ÁLLÁST KERES

ÜZLETVEZETŐ ital, fűszer szak-
mában állást keres, esetleg raktár
nok, felügyelői állást vállalkoz
azonnalra „30 éves“ jellegre. 6543

GAZDÁLKODÁS minden ágában
gyakorlattal ispáni, felügyelői,
esetleg házmesteri állást keresek
szerény igényekkel. „Becsületes“
jellegre. (6545)

GYERMEKTELEN magyar-rom-
mában perfek fiatal házaspár el-
helyezkedne. A férfi nagyobb cég
inkasszánsa volt. A nő jó szakács-
nő. „Házaspár“ jellegre. (6569)

Str. Văii 7 — **Munkás-Mozgó** — Tel.: 171

Hétfőn, kedden, szerdán 6 és 9 órákor

Dupla műsor!

Két világláger!

I. **Az ellopott ember.** Rendkívül izgalmas, kalandor dráma
II. **Ne csald meg a férjed.** Öletes, nevetgető vígjáték.
Főszerepben: **RAOUL ROULIEN és ROSITA MORENO**

Szünetben: **URSU**, a maramuresi erőművész!

Helyárak: 10 és 12 Lei

— HOLNAP ESTE TARTJA
Szűcs László, a rádióból közismert
világhírű, közkedvelt tenorista
egyetlen hangversenyét a cluji Ma-
gyar Színházban. Szűcs László
volt az, aki rövid idő alatt olyan
hatalmas karriert futott be és ma-
méltó versenyársa úgy alakra,
mint hangtöredékemre Jan Kiep-
uranak. A hangszínezele is a Kiepu-
ráé, tekintve, hogy egy mesternél
tanultak. Szűcs László műsorában
a legnehezebb operaáriák, a legdi-
vatosabb operette-dalok, a leg-
újabb filmszlágerek és a legmegka-
póbb mű- és népdalok szerepelnek.
Szűcs László cluji hangversenye
után végleg eltávozik Bécsbe, ahol
állandó szerződése a Theater an
der Wienhez köti. Aki azt akarja,
hogy egy rég nem élvezett művé-
szi estben legyen része, az siessen
s váltja meg jegyét, amelyet a szin-
ház igazgatósága a legalacsonyabb
árban állapított meg. Jegyek 20-
tól 60 lejig elővételben válthatók a
színház pénztáránál.

— DIÓNAGYSÁGU JÉG PUSZ-
TITOTT GHERLA KÖRNYÉKÉN.
Két nap előtt hatalmas felórás jég-
eső pusztított Gherla környékén,
amely a tengertermést teljesen
tönkretette. A várost nem érintette
a jégvihar, de a közeli nicali bur-
csujáró templom környékén teljes
erővel dühöngött. Diónagyságu je-
gek hullottak az erős szélviharban
ami nem kimélte sem a termést,
sem pedig a cseréppel fedett háza-
kat. A bucsura összesereglett tö-
meg között nagy riadalmat oko-
zott a jég, amelyeket hajlék nélkül
találta és megszámlálhatatlanul
sok sebesültje is van. Többek kö-
zött egy szegény asszonyt úgy ösz-
szevert a jégvihar, hogy koponya-
törést szenvedett és súlyos állapot-
ban vitték kórházba.

— SOK A KORMÁNYELNÖKSÉ-
GI ASPIRÁNS. — A bucsuresti lapok
részletesen foglalkoznak Mihala-
che és Madgearu campulungi nyi-
latkozataival, melyeket a nemzeti-
parasztpárt titkár-kiképző tanfo-
lyamának záróünnepségén tettek.
Különösen kiemelik, hogy Miha-
lache teljes felelősség mellett vol-
na hajlandó a kormányzást átven-
ni és a kormányzási módszereit a
következőkben szögezte le: lojális
őszinteség, hűség a koronával szem-
ben, bátorság és a nemzeti jogok
és méltóság teljes mértékben való
megőrzése. Ugyanakkor Jorga a
Curentul szerkesztőjének tett nyi-
latkozatot. Kijelentette, hogy Va-
leniben elmondott beszédének nem
volt más célja, mint megvilágítani
a nagyhangú politikai kijelentések
igazi értékét. Szerinte tévedés azt
gondolni, hogy bármelyik politi-
kusnak is provinciális szerepe és
jelentősége volna. A politikusnak
csak egy kötelessége van: hűsé-
sen szolgálni hazája érdekeit. Ő is
kész nemzete javára dolgozni, de
nem hajlandó együtt működni sen-
ki ostobával és senki gonosszal. A
jelenlegi kormánynak súlyos hibá-
ja, hogy azt gondolja, csupán ő az
ész kizárólagos birtokosa, mások-
nak pedig nincs eszük. Nincs szá-
ndékomban — mondotta végül —
megijedni azért, mert egyesek a fel-
falással fenyegetőznek. Akkor,
amikor politikusi felelősségről be-
szélttem, emberi felelősségről is be-
szélttem a régi és újabb politikusok
ra egyaránt vonatkoztatva kijelen-
téseimet.

Szent István

Az ezeréves régi nagyságából ösz szeszugorodott Magyarország így elszegényülve, megkisebbedve is minden évben megtartja a maga ősi emlékünnepeit, nagy alapítójának. Szent Istvánnak névnapi évfordulóját. A Szent István-nap: augusztus huszadika, legtöbbször többnapos, vagy egész hetes ünnepek kiindulópontja, melyekkel az akarja példázni ez a kicsi, de erőshitű és nemesszándéku ország, hogy a szűkösség keretei között, gazdaságilag megtépvén, a történelmi végzet által reámért száz és száz megpróbáltatás után is az egybefogódzó akarát tud erőt, méltóságot, értéket, nemzetközi súlyt és tekintélyt képviselni. A magyar nemzet a békeszerződések kemény megpróbáltatásait az erkölcsi, szellemi és gazdasági újjáébredés titáni erőfeszítéseivel igyekszik pótolni s éppen most, amikor a Budapesten rendezett fő iskolai világbajnokságok világraszóló nagy magyar sikerrel lezajlottak, amikor a magyar Génusz minden nemzetközi fórum előtt szinte csodaszámba menő bizonyosságtételekkel igazolja be a maga erőteljes életrehivatottságát, lehetetlen nem minden magyarnak országhatárokon túl és innen a földkerekség minden táján csöndes és elmélyedő hálaemlékezéssel gondolni a magyarság első nagy államalkotó vezetőjére, Szent Istvánra. Szimbólum ez az emlékezés. A világ minden magyarjának lélekben való összefogódzása. Szent István példáján keresztül, legalább egy percre.

Emlékünnepély a cluji zsidó kórházban

A cluji zsidó kórházgyógyesület tegnap, vasárnap kegyeletes ünnepséggel áldozott néhai főalapítója, Sebestyén Dávid, továbbá ezévből elhunyt vezető tagjai és jötevői emlékének. Az ünnepséget Glazner főorvos, alkalmi imája vezette be, majd Heves Vilmos elnök hívta fel a megjelenteket figyelmét arra, hogy a kórház anyagi helyzete és fejlesztése további áldozatokat igényel, melyek meghozatalával áldozunk legjobban elhunyt jötevőink emlékének. Dr. Roth Marcell egyetemi tanár Sebestyén Dávidról emlékeztet meg, megrajzolván ennek a férfinak potréját markáns, vonásokkal megállapította, hogy az általa elért sikereknek be kellett következni, Sebestyén Dávid céltudatos, lelkiismeretes és minden embertársát szerető egyénisége folytán. Az ily férfiak példája termékenyítőleg hat és tovább él az általa alkotott közintézményekben. Dr. Neufeld Jenő kegyeletes szavakban emlékszik meg az ezévből elhalt dr. Jakobi Józsefiné, Szenes Károly, Lédel Adalbert, Simon Mór, Fridmann Adolf, dr. Halper Markusné, dr. Dénes Arthur, Pártos Adolf, özv. dr. Kassovitz Henrikné és Stern Lipótról, akik a kórház ügyeinek állandó lelkes támogatói, vezetőségi tagjai voltak. A megható ünnepség a főkéntornak a halottak emlékére írott májával végződött.

Kapával és vasvillával vívott párviadalt két Futurilo-uccai mezőre dalkodó

(CLUJ.) Hunyadi József és Jakab András, Futuriló ucca 45, illetve 37 szám alatt lakó gazdálkodók ma reggel élesen összeszólkodtak. Hunyadi állítólag lopással gyanúsította és lekötötte Jakabot, mire az a kezében levő kapával fejbevégté Hunyadi, aki védekezésül

egy vasvillát ragadott fel s így kapával és vasvilla párviadalt tett a veszekedésből. Közben mindketten súlyos sérüléseket szenvedtek. Miután sérüléseiket bekötötték, előállították őket a központi rendőrségen, ahol az ügyben bevezették a vizsgálatot a verekezés ügyében.

Kiesett a vonatból a vasuti tisztviselő és súlyos lábtörést szenvedett

Öngyilkossági hír keletkezett a véletlen szerencsétlenségből

(CLUJ.) Az utóbbi napokban az a hír terjedt el városunkban, hogy Fazekas Mária cluji vasuti tisztviselő, akit Chisinauba helyezték át az áthelyezés feletti elkeseredésében Ploesti mellett öngyilkossági szándékkal a Rapid kereké alá vetette magát, amely mindkét lábát tőből levágta.

A szárnyrakelt verziókkal szemben Fazekas Mária, Aventurionas ucca 30 szám alatt lakó édesanyja elmondotta, hogy leánya 10 napos

szabadságra utazott haza. Ploesti közelében kiesett a nyitott ajtón amely becsapódott és a szerencsétlen tisztviselőt kilökte a robogó vonatból. Fazekas Mária a zuhanás következtében a jobb lábán szenvedett súlyosabb sérüléseket. Beszállították a ploesti kórházba, ahol kezelés alá vették.

A vasut vizsgálatot vezetett be annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

Ausztria megszállására készülnek a német kampóskeresztesek

(BÉCS.) Hitlerék úgy látszik gőz erővel készülnek Ausztria leigázására. Emellett szól a Der Tag című lap legutóbbi cikke, amely egy Németországban készült amexióstervezetet közöl. Eszerint Ausztria Németországhoz való kapcsolása után Bécsbe birodalmi helytartó

neveznének ki. A berlini különböző minisztériumoknak alosztályaik lennének Bécsben és a polgármestereket is Hitler nevezné ki legálább egyelőre, mert választások csak a megszállás után két évvel történnének, mégpedig egészen új választási rendszer alapján.

Csak fegyelmi uton lehet a képesítési vizsgát lelett tisztviselőket elbocsátani

(CLUJ.) A helyi revíziós bizottság foglalkozott a kisebbségi tisztviselők elbocsátásával, akiket a helyi hatóságok az államnyelv nem tudása címén menesztettek szolgálatukból. Sallajmegye prefektusa több magyar jegyzőt bocsátott el, akik a revíziós bizottságnál kerestek jogorvoslást. A revíziós bizott-

ság azt a nagyjelentőségű határozatot hozta az ügyben, hogy azokat a tisztviselőket, akik a képesítési vizsgát már letették, közigazgatási uton nem lehet állásukból kitenni, csak fegyelmi uton lehet őket felelősségre vonni, ha szolgálatukat nem látják el megfelelően.

Háborút jelelt a háromhatalmi konferencia csődje

(PÁRIS.) A szeptember 4-iki tanácskozásokon Olaszország valószínűleg nem fog résztvenni. Ez esetben Anglia a népszövetségi paktum szigorú alkalmazását Olaszország elvi elítélését fogja javasolni és Franciaország kénytelen lesz ehhez csatlakozni. Az angol kormány összes tagjait nyári szabadságukról visszarendelték és rendkívüli minisztertanácsban beszéltek meg az újabb fejleményeket. Valószínűleg az Abessziniába való fegyverekivitelitilalmat visszavonják. Franciaország ugyanezt fogja tenni. Addis Abeba jelentés szerint az olasz-abesszini határon nagy csapattösszevonások történtek, mert Juba felől várnak az esős időszak után, szeptember második felében

olasz támadást.

Háboru esetén Európa rendkívül súlyos helyzetbe kerül, mert valószínűleg az olasz-német együttműködés kerül előtérbe. A Duce ugyan megígérte Franciaországnak, hogy többszáz ezer főnyi hadsereget hagy készenlétben Európában a Brenner-hágó körül. Egyébként valószínűleg számolni lehet Olaszországnak a Népszövetségből való kilépésével, ami kiszámíthatatlan következményekkel járhat Európában és Afrikában.

Tegnap Amerika 25 ezer néger templomában tartottak könyörgő istentiszteletet a béke mellett, vagy háboru esetén az abesszinek győzelméért.

Romanu tökéletesen beszélő, jómegjelenésű

boy fiuk

felvéte nek. — Jelentkezhetin Str. Sagun 13 sz. alatt, az esti órákban.

Kihallgatták Simniceanul, aki Coroiut szöktet

(BOTOSANI.) Simniceanu, aki Coroiut megszöktette a fogházból, tegnap vallomást tett a katonai kórházban, ahová sérülten beszállították. Előadta, hogy két napig várt és amikor látta, hogy Coroiu nem tér vissza, öngyilkossági szándékkal magára lőtt. Két golyó találta el Simniceanul, akinek tüdője is megsérült, de ha komplikációk nem állanak elő, akkor életben marad. Simniceanu kijelentette még, hogy Coroiu arra akarta rábírni, hogy szöktesse meg az összes foglyokat, összesen hatvanat de ő erre nem vállalkozott.

A Főiskolai Világbajnokságok pontversenyének végeredménye

1 Magyarország 481 pont, 2 Németország 465 pont, 3 Anglia 146 pont, 4 Csehszlovákia 102 pont, 5 Franciaország 101 pont, 6 Japán 88 pont, 7 Lengyelország 84 pont, 8 Ausztria 66 pont, 9 Lettország 49 pont, 10 Belgium 24 pont, 11 Finnország 19 pont, 12 Észtország 13 pont, 13 Írország 8 pont, 14 Egyiptom és Dánia 7-7 ponttal, 16 Újzéland 6 pont, 17 Spanyolország 2 pont.

KAC-Sparta Medias 2:1 (1:0)

(CLUJ.) A két csapat élénk iramú mérkőzése a KAC nagy fölényével telt el, de a KAC-csatároknak nem volt szerencséjük. A 8 p-ben Mülbacher, a Sparta balhátvédje gyertyát rug, a labda a kapus kezei között jut a Sparta hálójába. A második féldő 20. percében Gyarmati belövi a Sparta egyenlítő gólját, a 43. percében Gecző szerzi meg a győztes gólt. A KAC-ból a közvetlen védelem. Klébi, Engi, Palocsay Krausz és Brassai játéka volt jó, a Sparta legjobbai Gyarmati, Tellmann és Schmidt. Biró dr. Russu, aki egyébként az első féldő végén válsérülést szenvedett Mülbacher Sparta játékosát első segélyben részesítette.

— FULDOKLÓ GYERMEKET MENTETTEK KI A MALOMÁROK VIZÉBŐL. Tegnap délelőtt a Szent péteri templom közelében levő malom mellett a Malomárok vizébe zuhant Indig Évike, 2 éves Rómei ucca 44. szám alatt lakó kisleány. A baleset hőse éppen a zugó mellett pottyant a vízbe s így szempillantás alatt magukkal ragadták a hajtékzó habok. Megmentésére Varga István Maioreseu uccai fiatalember sietett, aki hamarosan a partra emelte a fuldokló lánykát. Időközben kihívták a mentőket, is akikre azonban már nem volt szükség. Indig Évike ugyanis szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

CENZURAT

